

OBLIGATION DE LA PRIÈRE

I – Quel trio ! Femme, esclave et mineur.

Vous trouverez ci-dessous une série de sources qui lient des catégories de gens. Pour chaque source, demandez-vous **rapidement** quel est le sujet de la loi et pourquoi les gens dispensés le sont-ils d'après-vous. Enfin essayez de donner un sens à ce trio. Pour une traduction en anglais sefaria.org.il.

- Mishna Brakhot 7 :2

משנה ברכות ז : ב

נשים ועבדים וקטנים אין מזמנין עליהם.

- Mishna Shekalim 1 :3

משנה מסכת שקלים פרק א משנה ג

בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר בּוֹ, שְׁלֹחֹת הָיוּ יוֹשְׁבֵי בְּמִדְיָה. בְּעֶשְׂרִים וְחַמְשָׁה, יָשְׁבוּ בְּמִקְדָּשׁ. מִשִּׁיִּשְׁבוּ בְּמִקְדָּשׁ, הִתְחִילוּ לְמַשְׁכֵּן. אֶת מִי מְמַשְׁכְּנִין, לְוִיִּם וְיִשְׂרָאֵלִים, גֵּרִים וְעֶבְדִים מְשֻׁחָרְרִים, אֲבָל לֹא נָשִׁים וְעֶבְדִים וְקֹטְנִים.

- Mishna Soucca 2 :8

משנה סוכה ב: ח

נָשִׁים וְעֶבְדִים וְקֹטְנִים, פְּטוּרִים מִן הַסֶּכֶה. קֵטַן שְׂאִינוֹ צָרִיךְ לְאֵמוֹ, חֵיב בַּסֶּכֶה. מַעֲשֵׂה וְיִלְדָה כִּלְתוֹ שֶׁל שְׂמַאי הַזֶּקֶן וּפְחַת אֶת הַמַּעֲזִיבָה וְסָפָה עַל גְּבִי הַמַּטָּה בְּשִׁבְלֵי הַקֵּטָן.

- Tosefta Rosh Hashana 2 :4

תוספתא ראש השנה ב : ד

הַכֹּל חַיִּיבִין בְּתִקְיעַת שׁוֹפָר כֹּהֲנִים לְוִיִּם וְיִשְׂרָאֵלִים גֵּרִים וְעֶבְדִים מְשׁוּחָרְרִין חֲלָלִים נְתִינִים מִמְּזָרִים, סָרִיס אָדָם, וְסָרִיס חֲמָה פְּצוּעַ דָּכָה וְכֹרֹת שִׁפְכָה - כּוֹלֵן חַיִּיבִין וּמוֹצִיאִין אֶת הַרְבִּים יְדֵי חוֹבְתָן. [...] נָשִׁים וְעֶבְדִים וְקֹטְנִים פְּטוּרִין וְאִין מוֹצִיאִין אֶת הַרְבִּים יְדֵי חוֹבְתָן.

- Tosefta Meguila 2 :7

תוספתא מגילה ב : ז

הַכֹּל חַיִּיבִין בְּקִרְיַת מַגִּילָה כֹּהֲנִים לְוִיִּם וְיִשְׂרָאֵל, גֵּרִים וְעֶבְדִים מְשׁוּחָרְרִין, חֲלָלִים נְתִינִים וּמִמְּזָרִים, סָרִיס אָדָם, וְסָרִיס חֲמָה, פְּצוּעַ דָּכָה וְכֹרֹת שִׁפְכָה - כּוֹלֵן חַיִּיבִין וּמוֹצִיאִין אֶת הַרְבִּים יְדֵי חוֹבְתָן. [...] נָשִׁים וְעֶבְדִים וְקֹטְנִים פְּטוּרִין וְאִין מוֹצִיאִין אֶת הַרְבִּים יְדֵי חוֹבְתָן.

- Massektot Ktanot Kalla Rabbati 6 : 8

מסכת כלה רבתי ו: ח

אמר רבא: גדול שנתעסקו בשמואל, יותר מבמשה רבינו, דאילו במשה רבינו כתיב ויבכו בני ישראל ובשמואל כתיב ויספדו לו כל ישראל, אפילו נשים ועבדים וקטנים.

- Talmud de Babylone Guittin 52a

בבלי גיטין נב:

אין עושין אפוטרופין נשים ועבדים וקטנים, ואם מינן אבי יתומין - הרשות בידו.

x Talmud de Jérusalem ~~Baba~~ Kama 40b (97)

...
- ...
...

x Talmud de Babylone Menahot 42a

BTMenahot 42ab	...
R. Hinena, fils de Rava de Pashronia, a enseigné: Un rouleau de la desphylactèresou des mezuzot écrits par un saducéen, un Samaritan, un non-juif, un esclave, une femme, un mineur ou un apostat sont invalides, comme il est dit: Et vous les attachez et vous les écrivez. Et si l'on a écrit sur un rouleau de la desphylactèresou des mezuzot par un saducéen, un Samaritan, un non-juif, un esclave, une femme, un mineur ou un apostat, on ne l'écrit pas. Et si l'on a écrit sur un rouleau de la desphylactèresou des mezuzot par un saducéen, un Samaritan, un non-juif, un esclave, une femme, un mineur ou un apostat, on ne l'écrit pas. Et si l'on a écrit sur un rouleau de la desphylactèresou des mezuzot par un saducéen, un Samaritan, un non-juif, un esclave, une femme, un mineur ou un apostat, on ne l'écrit pas.	...

Il t Une contradiction

A - Obligation de prière

1 - Mishna Berakhot 3 :3	...
Les femmes, les esclaves et les mineurs sont exemptés de la lecture du Shema et de la lecture du Tefilin et sont obligés de la lecture de la prière, de la Mezouza et des grâces après le repas.	...

- x W } μ CE < μ }] -vφ%LE Femmes sont-elles exemptées de la lecture du Shema?
- x Quelle est la nature de la prière ?
- x Quelle contradiction y a-t-il entre cette source et la source suivante? Comment pourriez-vous la résoudre?

B - Commandements liés au temps

2 - Mishna Kiddushin 7 :7	...
Et de tout commandement positif causé par le temps, les hommes sont obligés et les femmes exemptées. De tout commandement positif qui n'est pas causé par le temps, les hommes et les femmes sont obligés.	...

3 - Tosefta Kiddushin 110	...
Qu'est-ce qu'un commandement positif causé par le temps? Par exemple construire un soucca, agiter le loulav, mettre des tefilin.	...

<p>Et qu'est-ce qu'un commandement positif non lié au temps ? Par exemple rapporter un objet perdu et renvoyer la mère de l'oiseau, mettre un parapet et porter des tsitsit. Rabbi Shimon dispense les femmes de mettre des tsitsit car c'est un commandement lié au temps.</p>	<p>אי זו היא מצות עשה שלא הזמן גרמא? כגון אבידה ושילוח הקן מעקה וציצית. ר' שמעון פוטר את הנשים מן הציצית מפני שהיא מצות עשה שהזמן גרמא.</p>
---	---

C – Tentative de résolution talmudique

4 - BT Kiddushin 33b-34a	בבלי קידושין לג-לד.
<p>Nos sages enseignent : Qu'est-ce qu'un commandement positif causé par le temps ? Construire une Soucca, agiter le loulav, sonner le shofar, porter des tzitzit, mettre des téfilin. Et qu'est-ce qu'un commandement positif non lié au temps ? Mettre une mezouza, un parapet, rapporter un objet perdu et renvoyer la mère de l'oiseau. Est-ce un principe ? Manger de la matsa [le premier soir de pessah], se réjouir [à souccot], lire la Torah publiquement une fois tous les 7 ans sont des commandements positifs liés au temps, et pourtant les femmes y sont obligées ! De plus, l'étude de la Torah, la procréation et le rachat du premier-né sont tous des commandements positifs non limités dans le temps, et pourtant les femmes en sont exemptées ! R. Yohanan dit : Nous n'apprenons pas des principes et même si c'est marqué « à part ».</p>	<p>ת"ר: איזוהי מצות עשה שהזמן גרמא? סוכה, ולולב, שופר, וציצית, ותפילין; ואיזוהי מצות עשה שלא הזמן גרמא? מזוזה, מעקה, אבידה, ושילוח הקן. וכללא הוא? הרי מצה, שמחה, הקהל, דמצות עשה שהזמן גרמא, ונשים חייבות! ותו, והרי תלמוד תורה, פריה ורביה, ופדין הבן, דלאו מצות עשה שהזמן גרמא הוא, ונשים פטורות! אמר רבי יוחנן: אין למדין מן הכללות ואפילו במקום שנאמר בו חוץ.</p>

- Que s'est-il passé dans la liste entre des commandements liés au temps entre la Tosefta et le Talmud de Babylone ?
- À quoi fait référence Rabbi Yohanan ?
- Comment résout-il notre contradiction ?

5 - BT Brakhot 20b	בבלי ברכות כ:
<p>Ils sont obligés de prier - car c'est une [demande] de miséricorde. Qu'aurais-tu pu dire ? Étant donné qu'il est écrit à propos de la prière : <i>Le soir, le matin et l'après-midi, je prie</i> (Psaumes 55 :18), la prière devrait être considérée comme un commandement positif lié au temps, c'est pour ça que la Mishna nous précise ceci.</p>	<p>וחייבין בתפלה דרחמי נינהו. מהו דתימא: הואיל וכתוב בה (תהלים נ"ה) ערב ובקר וצהרים, כמצות עשה שהזמן גרמא דמי - קמשמע לן.</p>

6 - BT Brakhot manuscrits Oxford, Paris, Florence notamment	כ"י אוקספורד, פריז, פירנצה
<p>Ils sont obligés de prier – c'est évident ! Qu'aurais-tu pu dire ? Étant donné qu'il est écrit à propos de la prière : <i>Le soir, le matin et l'après-midi, je prie</i> la prière devrait être considérée comme un</p>	<p>וחייבין בתפלה: פשיטא! מהו דתימא? הואיל וכתוב ערב ובקר וצהרים אישיחה ואהמה היוא לה</p>

commandement positif lié au temps, et les femmes sont exemptées de tous les commandements positifs liés au temps : c'est pour ça que la Mishna nous précise ceci.	מצות עשה שהזמן גרמה, וכל מצות עשה שהזמן גרמה נשים פטורות. קמ"ל.
---	---

III - Peut-on résoudre la contradiction ?

A - Obligation de la Tora ou des sages (דאורייתא או דרבנן) ?

1. Rif et Rambam

7 - Rif, Berakhot 11b-12a, Isaac ben Jacob Alfassi (1013–1103), Andalousie	ר"ף ברכות יא :- יב.
La récitation du Shema et les téfilin sont des commandements positifs causés par le temps, et les femmes sont exemptées de tous les commandements positifs assortis d'un délai. La prière, la mezouza et les grâces après les repas sont des commandements positifs non limités dans le temps, et les femmes sont obligées de tous les commandements positifs non temporels.	קרית שמע ותפילין דהוה ליה מצות עשה שהזמן גרמא וכל מצות עשה שהזמן גרמא נשים פטורות. תפלה ומזוזה וברכת המזון דהוה ליה מצות עשה שלא הזמן גרמא וכל מצות עשה שלא הזמן גרמא נשים חייבות.

- Comment le Rif résout-il la contradiction ?

8 - Rambam, Lois de la prière 1 :1-2 1138 Cordoue- 1204 Fostat	רמב"ם הל' תפילה ונשיאת כפים א: א-ב
[1] C'est un commandement positif de prier chaque jour, comme il est écrit : <i>Tu serviras l'Éternel ton Dieu</i> . Par tradition, ils ont appris que ce service est une prière, comme il est dit, <i>pour le servir de tout votre cœur</i> . Les sages ont dit : Qu'est-ce que le service du cœur ? C'est la prière. Le nombre de prières n'est pas biblique, la forme de la prière n'est pas biblique et la prière n'a pas d'heure fixe bibliquement. [2] Par conséquent, les femmes et les esclaves sont obligés de prier parce que c'est un commandement positif qui n'est pas causé par le temps, mais l'obligation de ce commandement est comme ceci : une personne devrait invoquer et prier chaque jour et faire la louange du Saint-béni soit-il, et demander ensuite ses besoins comme une demande et une supplication, et ensuite rendre grâce et remercier Dieu pour le bien qui lui a été accordé, chaque personne selon ses capacités.	[א] מצות עשה להתפלל בכל יום, שנאמר, "וְעַבַדְתֶּם אֶת ה' אֱלֹהֵיכֶם": מפי השמועה למדו שעבודה זו היא תפלה, שנאמר, <i>ולעבדו בכל לבבכם</i> . אמרו חכמים "אי זו היא עבודה שבלב זו תפלה", ואין מנין התפלות מן התורה, ואין משנה התפלה הזאת מן התורה, ואין לתפלה זמן קבוע מן התורה. [ב] ולפיכך נשים ועבדים חייבין בתפלה, לפי שהיא מצות עשה שלא הזמן גרמא אלא חיוב מצוה זו כך הוא: שיהא אדם מתחנן ומתפלל בכל יום ומגיד שבחו של הקדוש ברוך הוא ואחר כך שואל צרכיו שהוא צריך להם בבקשה ובתחנה ואחר כך נותן שבח והודיה לה' על הטובה שהשפיע לו כל אחד לפי כחו.

- Quel est le degré d'obligation de la prière pour le Rambam ?
- Quelle est, d'après lui, la relation entre l'obligation de prier et le « comment prier » ?

9 - Rambam, Lois de la prière 6 :10	רמב"ם הלכות תפילה ונשיאת כפים ו : י
--	--

Les femmes, les esclaves et les mineurs sont obligés de prier et tout homme exempté de Shema est exempté de la prière.	נשים ועבדים וקטנים חייבים בתפלה וכל איש שפטור מקריאת שמע פטור מן התפלה.
--	---

10 - Rambam, Commentaire sur Mishna Kiddushin 1:7	רמב"ם פירוש המשניות קידושין א:ז
<p>Et un commandement positif lié au temps doit être fait à une heure définie ; en dehors de cette période, son obligation ne prend pas effet, comme la soucca, le loulav, le shofar, les tefilin et les tsitsit, qui sont obligatoires le jour mais pas la nuit, etc.</p> <p>Et les commandements positifs non causés par le temps sont ceux qui sont toujours obligatoires, comme la mezouza, la construction d'une balustrade et la charité. Et tu sais déjà que nous avons un principe selon lequel on n'apprend pas des règles [heuristiques] et quand il est dit «tout», cela signifie «la majorité». L'éventail des commandements positifs pour lesquels les femmes sont obligées ou ne sont pas obligées n'a pas de règle générale, mais est plutôt transmis oralement, par la tradition. Tu sais bien que manger la matsa la nuit de la pessah, la joie des fêtes, la lecture publique de la Tora tous les sept ans, la prière, la lecture de la méguila, les bougies de Hanouka, les bougies de shabbat et la récitation du kiddouch sont tous des commandements positifs causés par le temps, mais pour chacune d'elles l'obligation d'une femme est la même que celle d'un homme.</p>	<p>ומצות עשה שהזמן גרמה היא שחובת עשייתה בזמן מסויים, ושלא באותו הזמן אין חיובה חל כגון הסוכה והלולב והשופר והתפילין והציצית לפי שחובתן ביום ולא בלילה, וכל כיוצא באלו. ומצות עשה שלא הזמן גרמה הן המצות שחובתן חלה בכל הזמנים כגון המזוזה והמעקה והצדקה. וכבר ידעת שכלל הוא אצלינו אין למדים מן הכללות, ואמרנו "כל", רוצה לומר על הרוב. אבל מצות עשה שהנשים חייבות ומה שאין חייבות בכל הקפן אין להן כלל אלא נמסרים על פה והם דברים מקובלים. הלא ידעת שאכילת מצה ליל פסח, ושמחה במועדים, והקהל, ותפלה, ומקרא מגילה, ונר חנוכה, ונר שבת, וקדוש היום, כל אלו מצות עשה שהזמן גרמה וכל אחת מהן חיובה לנשים כחיובה לאנשים.</p>

2 - Rashi, Ramban

11 - Rashi sur Berakhot 20b	רש"י ברכות כ:
Et ils sont obligés de prier - parce que la prière est [une demande de] miséricorde, et elle est une obligation des rabbins, qui l'ont établie même pour les femmes et pour éduquer des enfants.	וחייבין בתפלה - דתפלה רחמי היא, ומדרבנן היא, ותקנוה אף לנשים ולחנוך קטנים.
Il faut lire le texte comme suit : La prière, parce que c'est [une demande de] miséricorde - et il ne faut pas lire « C'est évident, etc. » car ce n'est pas un commandement biblique.	הכי גרסינן: תפלה דרחמי נינהו- ולא גרס פשיטא, דהא לאו דאורייתא היא.

- Quel est le niveau de l'obligation de prière d'après Rashi ?

12 - Ramban- Rabbi Moshe ben Nahman, remarques sur le Sefer Hamitsvot (1194 Gérone - 1270 Acco)	השגות הרמב"ן לספר המצוות מצות עשה ה
Donc au contraire, la prière n'est pas obligatoire du tout [sur le plan biblique] et c'est simplement l'un des traits de bonté du Créateur que le Béni du Ciel nous écoute et nous répond à chaque fois que nous l'appelons.	אלא ודאי כל ענין התפלה אינו חובה כלל אבל הוא ממדות חסד הבורא יתברך עלינו ששומע ועונה בכל קראינו אליו.

- À qui s'oppose Nahmanide?

13 - R. Yona Gerondi, Berakhot 11b (page du Rif), Espagne, 13^{ème} siècle.	תלמיד רבינו יונה ברכות יא :
Bien que la prière ait des heures fixes, néanmoins, étant donné qu'ils disaient : il est souhaitable qu'une personne prie toute la journée, elle est considérée comme un commandement qui n'est pas limité dans le temps. Par conséquent, les femmes y sont obligées. Alternativement, [les femmes sont obligées] parce que c'est un appel à la miséricorde.	ואע"פ שהתפלה יש לה זמן קבוע אפילו הכי כיון שאמרו "הלואי שיתפלל אדם כל היום כולו", כמצוה שאין הזמן גרמא דיינין לה. ולפיכך נשים חייבות, אי נמי מפני שהיא רחמים.

14 - R. Yona Gerondi, Berakhot 7a (pages du Rif), Espagne, 13^{ème} siècle.	תלמיד רבינו יונה ברכות ז. על הרי"ף
Étant donné que nous savons que la prière personnelle ne peut être dite qu'en hébreu, je ne comprends pas cette habitude qu'ont prises les femmes dans le monde entier de prier dans d'autres langues ! Étant donné qu'elles sont obligées de faire la prière [de la Amida], elles doivent la faire en hébreu.	כיון דאסיקנא דתפילה ביחיד אינה נאמרת אלא בלשון הקודש, תימה הוא על המנהג שנהגו בכל העולם שהנשים מתפללות בשאר לשונות! שכיון שחייבות בתפילה לא היה להן להתפלל אלא בלשון הקודש.

15 - Shulhan Arukh OH 106 :1	שולחן ערוך אורח חיים סימן קו: א
Et les femmes et les esclaves, même s'ils sont dispensés de réciter la Shema, sont obligés de prier, car il s'agit d'un commandement positif qui n'est pas lié au temps.	ונשים ועבדים, שאע"פ שפטורים מקרית שמע חייבים בתפלה, מפני שהיא מצוות עשה שלא הזמן גרמא.

B - Réalité sur le terrain

Dans les sources suivantes vous verrez des décisionnaires qui essayent d'expliquer la réalité du terrain quant à la pratique de la prière par les femmes. Vous verrez qu'ils vont quasiment tous dans le même sens, pourquoi d'après-vous ? Qu'est-ce que cela signifie quant à l'obligation de prier pour les femmes ?

16 - Magen Avraham (R. Avraham Gombiner, Pologne 17^{ème} siècle)	מגן אברהם שם ס"ק ב
Un commandement positif : ainsi a écrit le Rambam, qui pense que la prière est un commandement biblique positif, comme il est écrit <i>pour servir Dieu de tout votre cœur...</i> Mais bibliquement, il suffit de réciter une prière par jour, dans toute formulation que l'on souhaite. Par conséquent, la plupart des femmes ont l'habitude de ne pas prier régulièrement, car immédiatement après s'être lavé les mains le matin, elles disent une supplication, et cela est bibliquement suffisant, et il est possible que les sages n'aient obligé	מצות עשה - כ"כ הרמב"ם דסבירה ליה דתפלה מצוות עשה דאורייתא היא דכתיב ולעבדו בכל לבבכם וכו'. אך מדאורייתא די בפעם אחד ביום ובכל נוסח שירצה. ולכן נהגו רוב נשים שאין מתפללות בתמידות משום דאומרין מיד בבוקר סמוך לנטילה איזה בקשה ומדאורייתא די בזה ואפשר שגם חכמים לא חייבום

<p>plus que cela. Mais le Ramban pense que la prière est rabbinique, et c'est l'opinion de la plupart des autorités.</p>	<p>יותר. והרמב"ן סובר תפלה דרבנן וכן דעת רוב הפוסקים.</p>
<p>17 - Shulhan Arukh OH 299:10 Commentaire : Et ainsi il faut enseigner aux femmes qui ne font pas havdala dans la prière à dire " [Béni soit Celui] qui sépare le saint du profane", avant d'accomplir tout travail.</p>	<p>שולחן ערוך אורח חיים סימן רצט: י הגה: וכן נשים שאינן מבדילין בתפלה יש ללמדן שיאמרו המבדיל בין קודש לחול קודם שיעשו מלאכה.</p>
<p>18 - Magen Avraham sur paragraphe précédent Qui ne font pas la havdala - Même si elles sont obligées de faire la prière, comme il est écrit au paragraphe 106, la plupart n'ont cependant pas l'habitude de prier à la fin du Shabbat. C'est peut-être parce que la prière du soir est facultative, et bien que les Juifs l'aient acceptée comme obligatoire, les femmes n'ont pas pris sur elles cette prière comme une obligation à la fin du Shabbat.</p>	<p>מגן אברהם אורח חיים רצט: ט ז שאינן מבדילין – ואף על גב דחייבות בתפלה כמו שכתוב סימן ק"ו, מכל מקום רובן לא נהגו להתפלל במוצא שבת. ואפשר לומר כיון דתפלת ערבית רשות אלא דקבלו עלייהו כחובה והנשים לא קבלוהו עלייהו במוצא שבת.</p>
<p>19 - Mishna Berura 106 :1 (R. Israël Meir Hacoheh, Pologne, 19-20^{ème} siècle) Et même si la prière est un commandement positif lié au temps, et que les femmes sont exemptées de tous ces commandements... [les sages] les ont obligées de prier Shaharit et Minha tout comme les hommes puisque la prière est une demande de miséricorde. C'est ce qui importe et c'est l'opinion de la plupart des autorités... Par conséquent, il faut mettre en garde les femmes pour qu'elles fassent la prière du shmona-esré.</p>	<p>משנה ברורה שם סעיף קטן ד ואע"פ שהוא מצוות עשה מדברי סופרים שהזמן גרמא והנשים פטורות מכל מצוות עשה שהזמן גרמא אפילו מדברי סופרים כגון קידוש הלבנה, אף על פי כן חייבו אותן בתפילת שחרית ומנחה כמו אנשים הואיל ותפלה היא בקשת רחמים. וכן עיקר כי כן דעת רוב הפוסקים [...] על כן יש להזהיר לנשים שיתפללו י"ח [...].</p>
<p>20 - R. Ben-Zion Lichtman, OH 106:1; 1892 Ukraine- 1964 Jérusalem- Grand-Rabbin de Beyrouth Et il me semble que la façon de justifier la pratique de ces femmes qui ne prient pas avec régularité est que la plupart des femmes sont responsables de s'occuper des besoins de la maison, des enfants et de tout ce dont ils ont besoin, ce qui distrait l'esprit et désoriente la concentration, et dans un tel état, il ne faut pas prier, comme l'écrivait le Rambam au chapitre quatre : « Si son esprit est désorienté et son cœur distrait, il est interdit de prier jusqu'à ce que l'esprit s'apaise ». Et même si de nos jours nous ne sommes pas concernés par cela, car nous ne sommes [de toute façon] pas si concentrés dans notre prière, concernant la distraction des</p>	<p>בני ציון סימן קו: א ולי נראה ללמד זכות על רוב הנשים שאינן מתפללות בתמידות דרוב הנשים מוטל עליהן להתעסק בכל צרכי הבית ובטיפול ילדים והכנת צרכיהם, שמטריד הלב ומבלבל הכונה, ובמצב זה אין להתפלל כמו שכתב הרמב"ם בפ"ד "מצא דעתו משובשת ולבו טרוד, אסור לו להתפלל עד שתתישב דעתו". ואע"ג שעכשיו אין אנו נזהרים בזה מפני שאין אנו מכוונים כל כך בתפלה, לגבי טרדות</p>

<p>femmes [c.-à-d. l'éducation des enfants] c'est différent [...]. Mais des femmes qui se trouvent dans une situation où elles peuvent prier doivent évidemment prier les trois prières, parce qu'elles sont légalement obligées de toutes les prières, selon toutes les autorités.</p>	<p>הנשים שאני[...] . אבל אלו הנשים שנמצאות במצב שיכולות להתפלל ודאי צריכות להתפלל כל הג' תפלות, כי מדינא נשים חייבות בכל התפלה אליבא דכולי עלמא.</p>
---	--

<p>21 - Responsa Or-leZion, Rav ben Zion Abba Shaoul</p>	<p>שו"ת אור לציון, חלק ב, ז:כד</p>
<p>Et c'est la règle pour un homme, si la femme n'est pas à la maison, si par exemple elle est allée accoucher et le mari doit s'occuper des enfants et ne trouve pas de temps pour prier, qu'il est dispensé de la prière car il est en train de faire une Mitsva, et il n'est pas obligé de rattraper la prière manquée.</p>	<p>והוא הדין לאיש, שאם האשה אינה בבית, כגון שהלכה ללדת, והבעל צריך לטפל בילידים ואינו מוצא זמן להתפלל, שפטור מן התפילה משום עוסק במצוה, ואף אינו חייב בתשלומין.</p>

Pour aller plus loin

<p>22 - Rav Yoel Bin Nun, dans Granot 3, 2003</p>	
<p>La plupart des femmes de nos jours sont libres... et elles ne ressemblent en aucun cas aux esclaves, car elles ne sont pas soumises au pouvoir de quelqu'un. Par conséquent, quiconque cite les décisions des sages qui sont basées sur la notion selon laquelle « une femme est semblable à un esclave » dans tous les domaines, ne comprend pas qu'il transfère une loi d'une réalité à une autre sans fondement. « Nos femmes » sont non seulement toutes importantes - comme l'a déjà dit le Rama - mais elles sont libres ... Nous ne parlons simplement pas de la même catégorie de femmes.</p>	<p>רוב הנשים של ימינו בנות חורין הן... ואינן דומות לעבדים בשום פנים, שהרי אין רשות אחרים עליהן. לפיכך, כל מי שמצטט פסקי חכמים, שהתבססו על כך ש"אישה דומה לעבד" בכל מקום, איננו מבין שהוא מעביר הלכה ממצאות אחת למציאות אחרת, בלי יסוד. "נשים שלנו", לא רק שכולן חשובות, כדברי הרמ"א, אלא שהן "בנות חורין". פשוט לא מדובר באותו סוג של נשים.</p>

<p>23 - Mishna Rosh Hashana 3 : 8</p>	<p>משנה ראש השנה ג:ח</p>
<p>C'est le principe : quiconque n'est pas obligé dans une affaire ne peut pas acquitter les autres de leurs obligations.</p>	<p>זה הכלל, כל שאינו מחויב בדבר אינו מוציא את הרבים ידי חובתן.</p>